

签证申请 / 护照领取委托书

Letter of authorization for visa application / passport return

本人, I,

姓名 Surname, first name	
护照号码 Passport Number	
出生日期 Date of Birth	
出生地 Birth place	

在此全权委托以下女士/先生
herein, fully authorize (Ms. / Mr.)

姓名 (拼音) Surname, first name (Pinyin)	
出生日期 Date of birth	
护照号码/身份证号 Passport / ID card Number	
与签证申请人的关系或代理机构名称 Relationship with the applicant or Name of the agency	
联系电话 Mobile / Phone number	

向签证受理中心递交本人的签证申请、提交与本申请有关的任何解释说明或领取护照。本人对所填写的信息和提交的材料负责。本人已知悉每份签证申请或领取护照的委托书均必须为申请者本人（或未成年申请者的法定监护人）亲笔签名的原件，复印或共用无效。签证申请表也必须由申请者本人亲笔签名（未成年申请者由法定监护人代签），被委托人不允许模仿申请者的字迹在签证申请表上签名，否则签证申请将被拒绝。

to submit my visa application to Visa Application Center, to present any relevant explanation letter/statement or to pick up my passport. I will remain responsible for all the information and documents related to my application. I acknowledge that both for application submission and passport return, the letter of authorization must be originally signed by applicant (legal guardian of minor applicant), a copy or a shared original letter with other applicants is invalid. I have also been informed that the visa application form has to be signed by each applicant personally, in case of minors by the legal guardian(s). It is not possible to have the visa application form signed by a representative in my name (meaning: imitation of my signature). The visa application will be denied in such cases.

日期/Date : _____ 签名/Signature : _____

使领馆关于委托书的要求

Requirements of the Embassy / Consulate on the Letter of authorization:

1. 代理人递交签证申请或代取护照时，必须提供一份独立的委托书原件（每位申请者一份，不可与其他申请者共用）。委托书上的签名须与申请者护照、签证申请表上签名一致，且信息填写完整，不得有任何涂改。
Representative submitting a visa application or picking up a passport must provide an original letter of authorization (one original for each applicant, not sharable with other applicants). The signature on the letter of authorization must be identical with the signature on the passport and visa application form. The letter must be fully filled and no handwritten correction is allowed.
2. 未成年申请者：委托书必须由父母任何一方或法定监护人签名，注意：父母或法定监护人请不要代签未成年申请者的姓名。年龄以递交申请日/领取护照日是否达到 18 周岁为准。如父母为未成年申请者代交申请或领取护照，不需要提供委托书，但须提供户口等证明关系的材料原件及复印件。
For minor applicants under the age of 18 years: The letter of authorization must be signed by one parent or a legal guardian. Please DO NOT sign the name of minor applicant. If parents submit the application for their children, the letter of authorization is not required, however family relationship proofs (original and copy) must be provided.
3. 如委托书缺失、涂改、版本或签名错误，签证受理中心将不受理相关的递交签证或领取护照的申请。
Visa Application Center cannot accept applications or passport return requests from representatives without letter of authorization or with a letter with handwritten corrections, wrong template or signature.

